



Press Release ECE/TIM/05/N01
Geneva, 4 October 2005

**Заявление о положении на рынках лесных товаров в 2005 году
и перспективах на 2006 год**

Комитет ЕЭК ООН по лесоматериалам утвердил весь приводимый ниже официальный текст 30 сентября 2005 года.

Сектор лесного хозяйства и лесной промышленности выражает озабоченность по поводу экономической жизнеспособности, незаконных лесозаготовок и престижа древесины в глазах общественности. Тем не менее, рынки лесных товаров продолжают развиваться рекордными темпами.

Обзор рынков лесных товаров в 2005 и 2006 годах

Комитет ЕЭК ООН по лесоматериалам рассмотрел текущие важные вопросы, которые влияют на политику и рынки лесного сектора: незаконные рубки как в регионе ЕЭК ООН, так и за его пределами, опасности, которые угрожают экономической жизнеспособности лесовладельцев и предприятий лесной промышленности в связи с усилением конкуренции на глобальном уровне, трудности и возможности, которые возникают в связи с повышением спроса на энергию, производимую на базе древесины, и вступление в силу Киотского протокола. Правительства, гражданское общество и промышленность все активнее сотрудничают друг с другом с целью решения этих вопросов, например, с помощью сертификации, политики государственных закупок, мер по обеспечению корпоративной ответственности, программ в области "экологически безопасного строительства" и улучшения взаимодействия.

Вступление Киотского протокола в силу в 2005 году привлекло внимание к многоплановой положительной роли, которую играют леса и древесина в круговороте углерода в смягчении отрицательных последствий изменения климата, обеспечивая секвестрацию углерода, являясь возобновляемым и нейтральным с точки зрения выбросов углерода источником энергии, замещая невозобновляемые виды топлива и сырьевые материалы и содействуя сбережению энергии. Сегодня необходимо понять, что древесина, поступающая из устойчиво управляемых лесов, является действительно безопасным с экологической точки зрения материалом: по-прежнему существует необходимость в наращивании информационно-просветительской деятельности в целях закрепления этого образа в сознании людей и исправления неправильного представления о многих вопросах.

Комплексные положения Киотского протокола повлияют на все отрасли сектора. Правительствам, частному сектору и гражданскому обществу следует вместе анализировать эти последствия и играть активную роль в деле выработки стратегических мер для устранения возникающих трудностей и использования появляющихся возможностей. Пока основным результатом является то, что на политическом уровне стала оказываться все большая поддержка развитию сектора энергии на базе древесины: многие страны сообщили об использовании инструментов политики в поддержку производства энергии на базе древесины, чему, в частности, способствовал Киотский протокол, но что также вызвано озабоченностью по поводу безопасности и устойчивости энергоснабжения и высокими ценами на невозобновляемые энергоносители. В некоторых странах цены на энергию, производимую на базе древесины, повысились, при этом также имеются признаки того, что увеличился и объем ее производства, хотя статистическая система для отслеживания изменений в этом секторе по-прежнему является весьма слабой. Представители лесной промышленности высказали обеспокоенность по поводу того, что политические инструменты в поддержку

использования возобновляемых источников энергии вызывают нарушения в функционировании рынков древесины. Было отмечено, что политические стимулы влияют на многие отрасли экономики и что во внимание следует принимать все существующие или потенциальные нарушения, а не только те, которые связаны с использованием возобновляемых источников энергии. Киотский протокол открывает дополнительные возможности для поддержания лесов и расширения использования изделий из древесины.

Разрушительные ураганы в регионе Балтийского моря в январе 2005 и в Мексиканском заливе в сентябре 2005 нанесли огромный ущерб лесным массивам, что окажет существенное влияние на производство круглого леса и древесных отходов. Последствия ураганов также скажутся на производстве первичных лесоматериалов в Северной Америке и Европе, а также изменят рыночные тенденции.

Был обсужден вопрос о широких и важных последствиях, которые имеет для лесного сектора региона ЕЭК ООН быстрое развитие лесной промышленности Китая. Предприятия Китая закупают древесное сырье и товары первичной обработки (бревна, пиломатериалы, рекуперированную бумагу) в регионе ЕЭК ООН, равно как и в других регионах, и экспортируют готовые изделия, в частности фанеру и мебель. Крупные масштабы этих операций и низкие затраты на рабочую силу в Китае вызвали падение цен во всей производственно-распределительной цепочке, что привело к снижению экономической жизнеспособности Европейского лесного сектора и промышленности. Сегодня Китай является в мире крупнейшим экспортером фанеры, а по показателям экспорта мебели занимает второе место. В ответ на несправедливую с его точки зрения рыночную практику, ЕС принял антидемпинговые меры в отношении фанеры, а США ввели карательные пошлины на некоторую китайскую мебель. На совместном Европейско-Китайском саммите, который прошел в сентябре 2005 года, руководители обеих сторон дали заверения в том, что будут вести совместную борьбу с нелегальными лесозаготовками в азиатском регионе. В то же время некоторые североамериканские и европейские компании переводят свои деревообрабатывающие мощности в Китай, продолжая заниматься на своих внутренних рынках торговыми операциями.

Сертифицированные лесные товары. Вслед за приведенными выше обсуждениями положения на рынках лесной продукции, Комитет по Лесоматериалам совместно с Европейской Лесной Комиссией ФАО провели однодневный дискуссионный форум по вопросам «Политики в области сертификации лесов: играют ли правительства роль в сертификации?». Подробнее о результатах этой дискуссии можно узнать на сайте организующих сторон и из пресс-коммюнике.

Политика в области сертификации оказывает в регионе ЕЭК ООН влияние на все рынки лесных товаров. По линии независимых международно признанных программ сертификации на предмет устойчивого лесопользования в регионах Западной Европы и Северной Америки на сегодняшний день сертифицировано около 50% лесов. На долю сертифицированных лесов в Северной Америке и Европе приходится более 96% всех сертифицированных в мире лесов. Спрос на сертифицированные лесные товары растет, поскольку обеспечить устойчивость снабжения стремятся как компании всех звеньев производственной цепочки лесного сектора, так и те, кто закупает изделия из древесины и бумаги, особенно оптовые компании и правительства. Площадь тропических лесов, охваченных сертификацией, значительно меньше (приблизительно 1% всех сертифицированных лесов). Сегодня весьма трудно экспортировать товары, источником которых являются несертифицированные тропические леса, на экологически чувствительные рынки региона ЕЭК ООН, например в Нидерланды и Соединенное Королевство. Возможности для экспорта тропических лесоматериалов из сертифицированных лесов в некоторых тропических странах, например в Малайзии, напротив, расширяются, и их рынок быстро растет. Многие тропические страны не могут осуществить сертификацию за короткий срок и выступают за применение поэтапного подхода к сертификации устойчивого лесопользования, с тем чтобы можно было иметь доступ на рынки в течение необходимого переходного периода и получать доходы для покрытия затрат на разработку систем сертификации. В России сертификация устойчивого управления лесами началась, и, согласно прогнозам, будет развиваться и в дальнейшем. На сегодняшний день большинство лесовладельцев в Европе и Северной Америке не получают дополнительных доходов от продажи сертифицированного леса.

Корпоративная ответственность. В связи с озабоченностью, высказываемой по поводу незаконных рубок и другим вопросам, компании сектора в индивидуальном порядке или через свои торговые ассоциации создают программы обеспечения корпоративной ответственности с целью сохранения или даже увеличения своей доли на экологически чувствительных рынках. Многие компании сектора лесных товаров прилагают усилия, с тем чтобы повысить значимость экологических и социальных ценностей, источником которых являются леса, и обеспечить одновременно с этим свою собственную экономическую жизнеспособность. Компании стремятся свести к минимуму риск использования сомнительных источников путем покупки древесины, которая производится на устойчивой или, по крайней мере, законной основе. Расширение рынков в результате проводимой на местном и национальном уровнях правительственной политики, предусматривающей закупку лесоматериалов исключительно из устойчивых и законных источников, имеет благоприятные последствия для некоторых компаний. Торговые ассоциации заявили, что в условиях увеличения числа программ государственных закупок с их весьма различными требованиями, в которых иногда указываются лишь определенные системы сертификации, удовлетворять требования должностных лиц, отвечающих за государственные закупки, становится все труднее, и это связано со все большими расходами. Ассоциации призывают согласовать требования, предъявляемые по линии различных программ правительственных закупок. Необходимо обеспечить более глубокое понимание и повысить уровень информированности по вопросам политики закупок, проводимой государственными органами и частным сектором (корпорациями).

Общий экономический прогноз

Мировая экономика, как ожидается, будет продолжать развиваться мощными темпами, хотя они и несколько снизятся, с 3,8% в 2004 году до приблизительно 3% в 2005 и 2006 годах. Основными движущими силами роста являлись Китай и США, но высокие темпы роста были также отмечены в центральной и восточной Европе, юго-восточной Европе и СНГ. Однако в зоне евро темпы роста были относительно скромными (менее 2% в 2004 году), при этом ожидается, что в 2005 году они замедлятся и составят приблизительно 1¼%. Рекордно высокие и постоянно повышающиеся цены на нефть сдерживают глобальную экономическую активность. В ряде стран, в частности в США, в последние годы был отмечен беспрецедентный рост цен на жилье. В числе краткосрочных понижательных рисков можно назвать дальнейшее значительное повышение цен на нефть, увеличение глобальных внешних диспропорций (страны выражают озабоченность по поводу огромного дефицита США по счету текущих операций), резкое повышение долгосрочных процентных ставок и неожиданно резкое изменение движения цен на жилье в сторону понижения.

Изменения в отдельных секторах рынка

Древесное сырье, включая энергию на базе древесины. После достижения в 2004 году рекордного уровня объем вывозок круглого леса в 2005 году, согласно прогнозам, несколько возрастет, а в 2006 году - незначительно увеличится. На эти тенденции повлиял ущерб, нанесенный ураганами в Словакии в конце 2004 года (которыми было повалено 7 млн. м³ леса) и в регионе Балтийского моря в начале 2005 года (которыми было повалено 85 млн. м³ леса, из которых 75 млн. м³, главным образом, ели, в Швеции). В Швеции была заготовлена почти половина ветровала, хотя большая часть этого объема по-прежнему разбросана вдоль дорог или находится на верхних складах, при этом ожидается, что работа будет завершена к первой половине 2006 года. В пострадавших районах южной Швеции объем рубок возрос, а в других частях страны - сократился. Экспорт ели увеличился, а ее импорт уменьшился. Ожидается, что ситуация, существовавшая на рынке до ураганов, восстановится в 2007-2008 годах. В результате ураганов, которые пронесли над районом Мексиканского залива США в конце 2005 года, на рынок также поступит большой объем круглого леса, одновременно с этим резко возрастет спрос на ремонт и реконструкцию жилья. Глобальная конкуренция привела к падению цен на круглый лес на многих рынках, хотя рост спроса на энергию, получаемую из древесины, может стать сигналом повышения цен. Имеются данные, которые свидетельствуют о том, что под влиянием высоких цен на нефть и официальной политики, направленной на достижение целей в области использования возобновляемых источников энергии и выполнение обязательств по Киотскому протоколу, потребление энергетической древесины во многих регионах стало увеличиваться.

Пиломатериалы хвойных пород. Потребление пиломатериалов хвойных пород в регионе ЕЭК ООН достигло в 2004 году рекордного уровня, при этом прогнозируется, что в 2005 и 2006 годах оно возрастет в Европе и Северной Америке на приблизительно 2%, а в России – даже в еще более значительной степени. Показатели производства и торговли в 2005 году, согласно прогнозам, также возрастут до нового рекордного уровня, причем во всех субрегионах, однако в 2006 году экспорт Европы и Северной Америки, как ожидается, несколько сократится. В 2006 году рост экспорта пиломатериалов хвойных пород России впервые за период с 1998 года будет нулевым, что вызвано предполагаемым увеличением объема внутреннего потребления. Российский экспорт на такой важный рынок, как Соединенное Королевство, сократился ввиду отсутствия системы сертификации устойчивого лесопользования, однако другие экологически чувствительные европейские рынки были сохранены. В целях улучшения сотрудничества между различными отраслями деревообрабатывающей промышленности, Европейская конфедерация деревообрабатывающей промышленности (ЕКДП) начала осуществлять план действий "Дорожная карта - 2010" для обеспечения признания общественностью главенствующей роли древесных материалов. Ураганы в регионе Балтийского моря в январе 2005 года привели к появлению, главным образом в Швеции, избытка предложения круглого леса: это приведет к повышению объемов производства пиломатериалов предположительно на 6% или на 1 млн. м³ в 2005 году. Северная Америка, которая на протяжении длительного времени являлась нетто-экспортером пиломатериалов хвойных пород, в 2004 году впервые стала их нетто-импортером, при этом прогнозируется, что в 2005 и 2006 годах ее импорт будет продолжать превышать экспорт, несмотря на увеличение производства как в Канаде, так и в Соединенных Штатах. В результате ураганов, которые пронесли в регионе Мексиканского залива в сентябре 2005 года, было разрушено около полумиллиона (деревянных) домов, а дома, которым был нанесен ущерб, исчисляются подобными цифрами, что создаст дополнительный спрос на пиломатериалы и другие древесные материалы ввиду необходимости реконструкции и ремонта этого жилья.

Пиломатериалы лиственных пород. Прогнозы Комитета относительно развития рынков пиломатериалов лиственных пород в 2005 и 2006 годах являются оптимистичными, при этом ожидается, что показатели потребления, производства и торговли в Европе и Северной Америке возрастут. В 2005 году спрос на пиломатериалы лиственных пород в Европе возрастет на 5%, а в Северной Америке – на 4%, однако в 2006 году его прирост будет менее значительным. Европейский экспорт в 2005 году, согласно прогнозам, вновь уменьшится, а в 2006 году несколько возрастет, что положит конец наблюдавшейся на протяжении четырех лет тенденции к его сокращению. Импорт США, согласно прогнозам, значительно возрастет как в 2005, так и в 2006 годах, причем, как предполагается, за счет расширения импорта из стран других континентов. Также ожидается, что значительно возрастет и экспорт, на 5% в 2005 году и 9% в 2006 году, при этом часть этого прироста будет приходиться на Европу. Рост экспорта в страны Тихоокеанского пояса, по сравнению с рекордным уровнем 2004 года, замедлится. Одной из причин оптимистичных прогнозов на 2006 год являются новые кампании в области стимулирования использования древесины лиственных пород, осуществляемые в США Федерацией производителей древесины лиственных пород, а в Европе – Европейским советом по экспорту древесины лиственных пород. Производители древесины лиственных пород и торгующие ею компании все чаще прибегают к сертификации в качестве гарантии устойчивости и законности источников лесоматериалов. Несмотря на положительные прогнозы по Европе, торговые ассоциации сектора древесины лиственных пород обратили внимание на низкую экономическую жизнеспособность сектора. Резкое падение цен было отмечено на рынке березовых пиломатериалов в Германии, которые за последние семь лет снизились на 60%. Цены на букочный пиловочник сократились в еще более значительной степени, на 87%, и в 2004 году составили 52 евро/м³. Тем не менее в западной Европе в последние пять лет было построено несколько крупных предприятий по производству пиломатериалов лиственных пород, в то время как ряд более мелких лесопильных заводов обанкротился. Производители пиломатериалов лиственных пород как в Северной Америке, так и в Европе теряют свои позиции на внутренних рынках мебельного производства, поскольку мощности этой отрасли, являющейся потребителем пиломатериалов, переводятся в восточную Европу, СНГ и Азию.

Листовые древесные материалы. В 2004 году потребление листовых древесных материалов (фанеры, стружечных плит, OSB и древесноволокнистых плит) в Европе достигло рекордного уровня и составило 59,2 млн. м³. Прогнозы Комитета подтверждают продолжение этой тенденции. В 2005 году потребление возрастет на 2,7% и составит 60,8 млн. м³, в то время как прирост в 2006 году будет незначительным. Тенденция к резкому расширению потребления MDF и OSB сохранится. Однако затраты производства, как ожидается, возрастут, поскольку рекордные цены на нефть привели к повышению таких издержек производства, как затраты на энергию, смолы/клеи и перевозку. Предприятия в Европе и Северной Америке ожидают, что в результате политики, направленной на развитие сектора энергии на базе древесины, усилится конкуренция на рынке древесного сырья, и особенно древесных отходов и древесины малого диаметра. В странах СНГ рост потребления листовых древесных материалов, как ожидается, будет более мощным, чем в Европе, при этом этот показатель увеличится в 2005 и 2006 году на 6,3%, и составит 10,2 млн. м³ в 2006 году. Экспорт фанеры из Российской Федерации, который превышает объем внутреннего потребления, в 2005 году еще больше возрастет, на 4,3%, и составит 1,5 млн. м³. В Северной Америке общий объем потребления листовых древесных материалов в 2005 году увеличится, согласно прогнозам, незначительно, до 69,7 млн. м³, а в 2006 году - на 1,6%. Спрос на OSB по-прежнему высок. Импорт фанеры и деревянной мебели из Китая резко возрос.

Бумага, картон и целлюлоза. Потребление бумаги и картона в 2005 и 2006 годах будет продолжать, как ожидается, устойчиво расти во всех частях региона, при этом в Европе и Северной Америке в 2005 году оно возрастет на 1-2%, а в России - на приблизительно 3%. В 2005 году показатели производства и экспорта в Европе несколько сократятся главным образом из-за локаута в Финляндии, в результате которого производство было приостановлено на несколько недель. Конкуренция является по своему характеру глобальной и чрезвычайно острой, в связи с чем принимаются меры по консолидации производства с целью избежания возникновения возможного избытка предложения. Прибыльность в целом является довольно низкой и в значительной степени зависит от динамики обменных курсов. Промышленность высказывает озабоченность по поводу снабжения волокном в связи с конкуренцией на рынке древесины со стороны сектора возобновляемых источников энергии. Считается, что сертификация имеет большое значение для поддержания хорошей репутации бумаги и картона среди потребителей.

Europe: Summary table of market forecasts for 2005 and 2006
Europe: Tableau récapitulatif des prévisions du marché pour 2005 et 2006

| | million m ³ (pulp and paper, million m.t. - pâte de bois et papiers et cartons en millions de tonnes métriques) | | | | | | | | |
|---------------------------------|--|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------|
| | Apparent Consumption | | Production | | Imports - Importations | | Exports - Exportations | | |
| | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | |
| Sawn softwood | 96.31 | 98.71 | 102.28 | 104.19 | 38.58 | 39.54 | 44.55 | 45.02 | 44.67 |
| Softwood logs ^a | 186.64 | 204.06 | 177.52 | 193.93 | 20.57 | 21.75 | 11.45 | 11.62 | 10.82 |
| Sawn hardwood | 18.46 | 19.39 | 15.65 | 15.84 | 7.98 | 8.48 | 5.17 | 4.94 | 5.02 |
| - temperate zone ^b | 15.72 | 16.53 | 15.21 | 15.37 | 5.26 | 5.71 | 4.76 | 4.56 | 4.66 |
| - tropical zone ^b | 2.74 | 2.86 | 0.44 | 0.47 | 2.72 | 2.77 | 0.41 | 0.38 | 0.36 |
| Hardwood logs ^a | 38.32 | 38.73 | 37.88 | 37.36 | 3.99 | 4.72 | 3.55 | 3.35 | 3.34 |
| - temperate zone ^b | 37.36 | 37.64 | 37.88 | 37.36 | 2.94 | 3.55 | 3.46 | 3.28 | 3.27 |
| - tropical zone ^b | 0.97 | 1.10 | | | 1.05 | 1.17 | 0.09 | 0.07 | 0.07 |
| Veneer sheets | 2.01 | 2.07 | 1.48 | 1.50 | 1.26 | 1.29 | 0.73 | 0.72 | 0.73 |
| Plywood | 7.31 | 7.50 | 4.32 | 4.38 | 6.77 | 6.87 | 3.78 | 3.74 | 3.75 |
| Particle board | 39.30 | 39.74 | 42.64 | 43.07 | 11.92 | 12.20 | 15.26 | 15.54 | 15.56 |
| Fibreboard | 12.60 | 13.59 | 15.43 | 16.55 | 8.61 | 8.78 | 11.43 | 11.73 | 11.82 |
| - Hardboard | 2.78 | 3.06 | 1.68 | 1.78 | 3.19 | 3.31 | 2.09 | 2.03 | 2.04 |
| - MDF | 8.92 | 9.58 | 12.40 | 13.40 | 4.20 | 4.21 | 7.68 | 8.03 | 8.10 |
| - Insulating board | 0.90 | 0.95 | 1.34 | 1.36 | 1.22 | 1.26 | 1.66 | 1.67 | 1.68 |
| Pulpwood ^a | 248.79 | 264.43 | 237.92 | 249.48 | 41.71 | 44.97 | 30.84 | 30.02 | 29.05 |
| - Roundwood | 151.52 | 161.79 | 140.44 | 148.82 | 27.03 | 28.57 | 15.94 | 15.60 | 14.98 |
| - softwood | 99.98 | 106.70 | 97.48 | 103.09 | 11.38 | 12.38 | 8.89 | 8.77 | 8.22 |
| - hardwood | 51.55 | 55.09 | 42.95 | 45.73 | 15.65 | 16.19 | 7.05 | 6.83 | 6.76 |
| - Residues, chips and particles | 103.18 | 108.37 | 97.68 | 100.86 | 20.67 | 22.21 | 15.18 | 14.70 | 14.34 |
| Wood pulp | 49.51 | 48.62 | 42.57 | 41.29 | 18.65 | 18.76 | 11.71 | 11.42 | 12.08 |
| Paper and paperboard | 91.05 | 92.23 | 102.64 | 102.17 | 53.75 | 54.33 | 65.34 | 64.28 | 66.13 |

^a Countries which did not provide trade data are included in consumption data

^b Trade figures by zone do not equal the total as some countries cannot provide data for both zones

^a La consommation comprend les pays qui n'ont pas fourni des données sur le commerce

^b Les chiffres du commerce par zone ne correspondent pas aux totaux en raison du fait que certains pays ne peuvent les différencier.

North America: Summary table of market forecasts for 2005 and 2006
Amérique du Nord: Tableau récapitulatif des prévisions du marché pour 2005 et 2006

| | million m ³ (pulp and paper million m. t. - pâte de bois et papiers et cartons en millions de tonnes métriques) | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------|-------|--------------------------------|
| | Apparent Consumption Consommation Apparente | | | Production | | Imports - Importations | | Exports - Exportations | | | | | |
| | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2006 forecasts prévisions | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2006 forecasts prévisions | | | |
| Sawn softwood | 125.09 | 127.57 | 130.17 | 124.07 | 127.12 | 128.11 | 42.13 | 42.39 | 43.21 | 41.12 | 41.94 | 41.16 | Sciages conifères |
| Softwood logs | 321.58 | 323.06 | 324.25 | 326.94 | 328.36 | 329.46 | 5.14 | 5.71 | 5.90 | 10.50 | 11.01 | 11.11 | Grumes de conifères |
| Sawn hardwood | 28.08 | 29.13 | 29.07 | 27.64 | 29.66 | 29.67 | 4.93 | 4.08 | 4.31 | 4.50 | 4.62 | 4.90 | Sciages non-conifères |
| - temperate zone | 27.68 | 28.76 | 28.68 | 27.64 | 29.66 | 29.67 | 4.50 | 3.68 | 3.88 | 4.47 | 4.58 | 4.86 | - zone tempérée |
| - tropical zone | 0.40 | 0.37 | 0.39 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.43 | 0.41 | 0.43 | 0.03 | 0.04 | 0.04 | - zone tropicale |
| Hardwood logs | 74.22 | 78.88 | 78.90 | 74.16 | 78.60 | 78.70 | 2.46 | 2.70 | 2.61 | 2.40 | 2.42 | 2.41 | Grumes de non-conifères |
| - temperate zone | 74.22 | 78.88 | 78.90 | 74.16 | 78.60 | 78.70 | 2.45 | 2.70 | 2.60 | 2.39 | 2.42 | 2.40 | - zone tempérée |
| - tropical zone | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - zone tropicale |
| Veneer sheets | 0.82 | 1.08 | 1.02 | 1.10 | 1.20 | 1.20 | 1.98 | 1.89 | 1.98 | 2.26 | 2.01 | 2.16 | Feuilles de placage |
| Plywood | 22.59 | 22.57 | 22.54 | 17.27 | 17.37 | 17.37 | 6.97 | 6.73 | 6.75 | 1.64 | 1.54 | 1.58 | Contreplaqués |
| Particle board | 35.11 | 35.05 | 35.83 | 34.78 | 34.69 | 35.47 | 10.66 | 10.74 | 10.95 | 10.34 | 10.38 | 10.59 | Panneaux de particules |
| Fibreboard | 11.67 | 12.11 | 12.48 | 9.90 | 10.21 | 10.28 | 3.94 | 4.16 | 4.36 | 2.16 | 2.26 | 2.16 | Panneaux de fibres |
| - Hardboard | 2.23 | 2.45 | 2.57 | 1.36 | 1.42 | 1.44 | 1.56 | 1.73 | 1.83 | 0.69 | 0.70 | 0.70 | - Durs |
| - MDF | 5.91 | 6.02 | 6.18 | 5.11 | 5.30 | 5.26 | 2.01 | 2.04 | 2.15 | 1.22 | 1.32 | 1.23 | - MDF |
| - Insulating board | 3.54 | 3.64 | 3.73 | 3.43 | 3.49 | 3.59 | 0.36 | 0.39 | 0.39 | 0.25 | 0.24 | 0.24 | - Isolants |
| Pulpwood | 331.89 | 330.49 | 330.40 | 334.28 | 332.62 | 332.95 | 3.47 | 3.54 | 3.56 | 5.86 | 5.68 | 6.11 | Bois de trituration |
| - Roundwood | 197.34 | 195.68 | 195.99 | 197.85 | 196.22 | 196.54 | 0.79 | 0.84 | 0.84 | 1.31 | 1.38 | 1.39 | - Bois ronds |
| - softwood | 114.72 | 113.65 | 113.80 | 115.06 | 114.00 | 114.13 | 0.27 | 0.27 | 0.27 | 0.60 | 0.62 | 0.59 | - conifères |
| - hardwood | 82.62 | 82.03 | 82.20 | 82.79 | 82.22 | 82.42 | 0.53 | 0.58 | 0.58 | 0.71 | 0.76 | 0.80 | - non-conifères |
| - Residues, chips and particles | 134.55 | 134.81 | 134.41 | 136.43 | 136.41 | 136.41 | 2.68 | 2.70 | 2.72 | 4.55 | 4.30 | 4.72 | - Déchets, plaquettes et part. |
| Wood pulp | 69.77 | 70.22 | 70.51 | 80.48 | 80.71 | 80.88 | 6.43 | 6.62 | 6.74 | 17.14 | 17.11 | 17.11 | Pâte de bois |
| Paper and paperboard | 98.79 | 100.08 | 100.41 | 104.04 | 104.50 | 104.73 | 19.61 | 19.88 | 20.09 | 24.85 | 24.31 | 24.41 | Papiers et cartons |

Russian Federation: Summary table of market forecasts for 2005 and 2006
Fédération de Russie: Tableau récapitulatif des prévisions du marché pour 2005 et 2006

| | million m ³ (pulp and paper million m.t. - pâte de bois et papiers et cartons en millions de tonnes métriques) | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|---|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| | Apparent Consumption | | Production | | Imports - Importations | | Exports - Exportations | | | | |
| | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | 2004 actual réels | 2005 forecasts prévisions | |
| Sawn softwood | 6.70 | 7.23 | 18.90 | 19.80 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 12.21 | 12.58 | 12.58 | Sciages conifères |
| Softwood logs | 30.70 | 33.80 | 43.70 | 47.00 | 0.50 | 0.20 | 0.20 | 13.50 | 13.40 | 13.40 | Grumes de conifères |
| Sawn hardwood | 2.20 | 2.29 | 2.60 | 2.70 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 0.41 | 0.43 | 0.43 | Sciages non-conifères |
| - temperate zone | 2.19 | 2.28 | 2.60 | 2.70 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 0.41 | 0.43 | 0.43 | - zone tempérée |
| - tropical zone | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - zone tropicale |
| Hardwood logs | 13.46 | 14.70 | 15.06 | 16.30 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 1.60 | 1.60 | 1.60 | Grumes de non-conifères |
| - temperate zone | 13.46 | 14.70 | 15.06 | 16.30 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 1.60 | 1.60 | 1.60 | - zone tempérée |
| - tropical zone | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - zone tropicale |
| Veneer sheets | 0.15 | 0.16 | 0.17 | 0.18 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 0.03 | 0.03 | 0.04 | Feuilles de placage |
| Plywood | 0.84 | 0.90 | 2.23 | 2.35 | 0.04 | 0.05 | 0.05 | 1.44 | 1.50 | 1.60 | Contreplaqués |
| Particle board | 3.94 | 4.10 | 3.60 | 3.83 | 0.55 | 0.51 | 0.46 | 0.22 | 0.24 | 0.27 | Panneaux de particules |
| Fibreboard | 1.21 | 1.39 | 1.16 | 1.38 | 0.38 | 0.40 | 0.40 | 0.33 | 0.39 | 0.48 | Panneaux de fibres |
| - Hardboard | 0.62 | 0.61 | 0.80 | 0.81 | 0.06 | 0.07 | 0.07 | 0.25 | 0.27 | 0.28 | - Durs |
| - MDF | 0.58 | 0.77 | 0.34 | 0.56 | 0.32 | 0.33 | 0.33 | 0.08 | 0.12 | 0.20 | - MDF |
| - Insulating board | 0.02 | 0.02 | 0.02 | 0.02 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | - Isolants |
| Pulpwood | 32.65 | 34.94 | 58.77 | 60.70 | 0.54 | 0.84 | 0.84 | 26.66 | 26.60 | 26.60 | Bois de trituration |
| - Roundwood | 28.87 | 31.00 | 54.17 | 55.90 | 0.50 | 0.80 | 0.80 | 25.80 | 25.70 | 25.70 | - Bois ronds |
| - softwood | 16.71 | 18.10 | 33.17 | 34.20 | 0.50 | 0.80 | 0.80 | 16.96 | 16.90 | 16.90 | - conifères |
| - hardwood | 12.16 | 12.90 | 21.00 | 21.70 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 8.84 | 8.80 | 8.80 | - non-conifères |
| - Residues, chips and particles | 3.78 | 3.94 | 4.60 | 4.80 | 0.04 | 0.04 | 0.04 | 0.86 | 0.90 | 0.90 | - Déchets, plaquettes et part. |
| Wood pulp | 5.04 | 5.37 | 6.89 | 7.24 | 0.02 | 0.03 | 0.03 | 1.87 | 1.90 | 1.95 | Pâte de bois |
| Paper and paperboard | 4.97 | 5.20 | 6.79 | 7.00 | 0.88 | 0.95 | 1.00 | 2.71 | 2.75 | 2.80 | Papiers et cartons |

Для дополнительной информации просьба обращаться по следующему адресу

Mr. Ed Pepke
Forest Products Marketing Specialist
UNECE/FAO Timber Branch
UN Economic Commission for Europe/Food and Agriculture Organization
Address: UNECE Trade Development and Timber Division
Palais des Nations – Room 448
CH-1211 Geneva 10, Switzerland

Phone: +41 (0) 22 917 2872
Fax: +41 (0) 22 917 0041
E-mail: Ed.Pepke@unece.org

Website: <http://www.unece.org/trade/timber>